



Einbauanleitung für Navigationskonsole

VW Sharan Bj. 2000 →
 Seat Alhambra Bj. 2000 →
 Ford Galaxy Bj. 2000 → 04/2006

Achtung!

Achten Sie aus Sicherheitsgründen beim Befestigen der Konsole (beim Bohren und Schrauben) auf den Verlauf von vorhandenen, insbesondere nicht sichtbaren Kabelsträngen, Leitungen und anderen Komponenten, die sich im Montagebereich befinden!

Die Konsole und die darauf zu befestigenden Anbauteile sind so zu montieren, dass für die Fahrzeuginsassen keine Verletzungsgefahr (z. B. durch scharfe Kanten) entsteht.

Abbildung 1:

Mit einem flachen Gegenstand (z. B. Kunststoffkeil) die Abdeckplatte heraushebeln und zur Seite legen.

Abbildung 2:

Nun die zwei Originalschrauben (siehe Pfeile) herausdrehen und zur Seite legen.

Abbildung 3:

Den Lautsprecher entfernen und zur Seite legen. Die Kabelverbindung nicht trennen.

Abbildung 4:

Die Konsole wie abgebildet aufsetzen. Dabei das vordere Blech der Konsole (siehe Pfeil) in den Armaturenschlitz eindrücken.

Abbildung 5:

Die Bleche der Konsole (siehe Pfeil) nach innen um die Kante biegen.

Abbildung 6:

Alle ausgebauten Teile wieder montieren.

Installation Instructions for Navigation Console

VW Sharan MY 2000 →
 Seat Alhambra MY 2000 →
 Ford Galaxy MY 2000 → 04/2006

Caution!

Due to safety reasons pay attention to the course of existing, also non-visible cables, wires and other components which are situated in the installation area!

The console and the components are to be installed in such a way that for the passengers no dangers of injury (i.e. by sharp edges) develop.

Illustration 1:

Lift the cover panel with a flat object (e.g. plastic wedge) and put aside.

Illustration 2:

Unscrew the two original screws (see arrows) and put aside

Illustration 3:

Remove the loudspeaker and put aside. Do not separate the cable connection.

Illustration 4:

Attach the console as shown. Press the front sheet metal of the console (see arrow) into the gap of the dashboard.

Illustration 5:

Bend the sheet metals of the console (see arrow) around the edge to the inner side.

Illustration 6:

Replace all removed parts.

Instructions d'installation pour la console de navigation

VW Sharan année de construction 2000 →
 Seat Alhambra année de construction 2000 →
 Ford Galaxy
 année de construction 2000 → 04/2006

Attention !

Lors de la fixation de la console (lors du perçage et du vissage), faites attention, pour des raisons de sécurité, au parcours de câbles ou lignes non visibles ou d'autres composants situés dans la zone de montage.

La console et les pièces à fixer doivent être installées de telle sorte qu'aucun risque de blessures (provoquées, par exemple, par des arrêtes coupantes) ne puisse menacer les occupants du véhicule.

Illustration 1 :

Extrayez la plaque de protection à l'aide d'un objet plat (un coin en plastique, par exemple) et conservez-la en un lieu sûr.

Illustration 2 :

Dévissez les deux vis d'origine (voir les flèches) et conservez-les en un lieu sûr.

Illustration 3 :

Retirez le haut-parleur et conservez-le en un lieu sûr. Ne défaites pas la connexion des câbles.

Illustration 4 :

Placez la console comme indiqué dans l'illustration. Appuyez sur la tôle avant de la console (voir la flèche) afin de les introduire dans la fente du tableau de bord.

Illustration 5 :

Pliez les tôles de la console (voir la flèche) à l'intérieur, autour du bord.

Illustration 6 :

Installez toutes les pièces que vous avez déposées.